

Descrizione

La pulsantiera 4 canali ASCILLA KNX è un apparecchio KNX S-Mode per il comando on/off di utenze, la dimmerazione di apparecchi di illuminazione, il controllo di azionamenti motorizzati o altre funzioni di comando e controllo programmabili. L'apparecchio è equipaggiato con un modulo di comunicazione bus KNX ed è realizzato per montaggio su scatola da incasso a parete. Ogni canale può essere programmato liberamente per svolgere 1 o 2 funzioni bus e dispone di quattro LED programmabili ad esempio come segnalazione di stato o luce di orientamento notturna. All'azionamento di un tasto, l'apparecchio invia sul bus un telegramma, che viene ricevuto ed eseguito da uno o più attuatori KNX in funzione della programmazione effettuata. L'apparecchio è alimentato a tensione SELV 30 Vdc per mezzo del bus KNX e non richiede alimentazione ausiliaria.

i *Nota. Tasti e cornice per il completamento dell'apparecchio devono essere ordinati separatamente. Per maggiori informazioni su materiali, colori e finiture disponibili consultare il catalogo prodotti Vivo® o accedere al sito www.vivoknx.com.*

Principali caratteristiche funzionali

- Comando e dimmerazione di apparecchi di illuminazione
- Controllo di azionamenti motorizzati per oscuranti (come tapparelle, tende, veneziane o avvolgibili)
- Invio di valori (temperatura, luminosità, ecc.)
- Commutazione a funzionamento forzato (lock)
- Richiamo e memorizzazione di scenari
- Rilevamento della luminosità e della temperatura ambiente mediante sensori integrati
- Diferenti funzioni programmabili per pressione breve/pressione prolungata di un tasto
- Segnalazione mediante LED configurabili come indicazione di stato o luce di orientamento notturna

Altre caratteristiche

- Custodia in materiale plastico
- Esecuzione per montaggio incassato a parete
- Grado di protezione IP20 (apparecchio installato)
- Classificazione climatica 3K5 e meccanica 3M2 (secondo EN 50491-2)
- Grado di inquinamento 2 (secondo IEC 60664-1)
- Peso 40 g (55 g con supporto di montaggio)
- Dimensioni 82 x 75 x 35 mm

Dati tecnici

- Alimentazione 30 Vdc mediante bus KNX
- Assorbimento di corrente dal bus < 15 mA
- Potenza max dal bus < 360 mW

Condizioni ambientali

- Temperatura di funzionamento: - 5 ... + 45°C
- Temperatura di stoccaggio: - 25 ... + 55°C
- Temperatura di trasporto: - 25 ... + 70°C
- Umidità relativa: 95% non condensante

Versioni

Codice	Descrizione
K.ASC.01P.20B.WO	Versione con cornice
K.ASC.02P.20B.WO	Versione senza cornice, colore nero
K.ASC.02P.20W.WO	Versione senza cornice, colore bianco

Accessori

Il supporto metallico, le viti di fissaggio (2 coppie) e il morsetto per il collegamento al bus KNX sono compresi nella fornitura dell'apparecchio. Per l'installazione e il funzionamento il pulsante Vivo® deve essere completato mediante l'ordinazione separata di 4 tasti e 1 cornice quadrata, eccetto per le versioni No Frame che non richiedono alcuna cornice. I tasti a tre posizioni hanno una posizione di riposo centrale. L'azionamento di un lato del tasto (ad esempio quello superiore) invia sul bus un telegramma di accensione, di aumento della luminosità o di innalzamento degli avvolgibili, mentre l'azionamento dell'altro lato (ad esempio quello inferiore) un telegramma di spegnimento, di riduzione della luminosità o di abbassamento degli avvolgibili.

Codice tasti*	Tipo	Dimensioni [mm]
K.QUA.01x.20x.WO	quadrato	40 x 40
K.RIT.01x.20x.WO	rettangolare	80 x 20

(*) Da completare con l'estensione per materiale, colore e finitura

	
4 tasti quadrati	4 tasti rettangolari

Personalizzazione tasti

I tasti possono essere personalizzati mediante simboli e testi; per maggiori informazioni sulla libreria standard consultare il catalogo prodotti Vivo® o accedere al sito www.vivoknx.com. A richiesta è possibile anche la personalizzazione mediante simboli e testi indicati dal cliente.

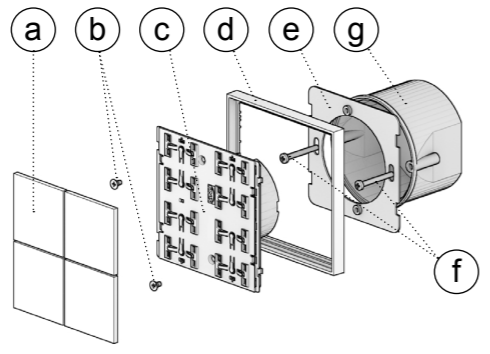
Montaggio

L'apparecchio ha grado di protezione IP20 ed è pertanto idoneo all'impiego in ambienti interni asciutti. Il montaggio dell'apparecchio differisce a seconda che sia effettuato con cornice o senza cornice. Effettuare le seguenti operazioni:

- fissare il supporto metallico (e) mediante la coppia di viti (f) sulla scatola da incasso a parete (g) dotata di appositi fori;
- qualora prevista dalla versione dell'apparecchio, montare a scatto una cornice (d), inserendola dal lato posteriore dell'apparecchio (c);
- inserire il morsetto bus, in precedenza collegato al cavo bus (vedere: "Collegamento alla rete bus KNX"), nell'apposita sede sul retro dell'apparecchio. A questo punto si consiglia di effettuare la messa in servizio dell'apparecchio (vedere "Messa in servizio") o almeno il download dell'indirizzo fisico;
- fissare l'apparecchio (c) sul supporto metallico fornito a corredo (e) mediante il sistema a molla, serrando successivamente la coppia di viti (b). Nel montaggio rispettare l'indicazione TOP (punta della freccia rivolta verso l'alto) riportata sul retro dell'apparecchio.
- montare a scatto sull'apparecchio i tasti (a) per l'azionamento.

Il pulsante può essere montato esclusivamente su scatola da incasso rotonda o quadrata con interasse dei fori di fissaggio pari a 60 mm. In caso di necessità, il supporto metallico per il montaggio sulla scatola da incasso può anche essere ordinato separatamente.

Elementi di comando e segnalazione



- a) Tasti (da ordinare separatamente)
b) Viti per fissaggio dell'apparecchio sul supporto (fornite a corredo)
c) Apparecchio
d) Cornice (non per versioni senza cornice)
e) Supporto di montaggio per scatola da incasso (fornito a corredo)
f) Viti di fissaggio supporto su scatola da incasso (fornite a corredo)
g) Scatola da incasso (non fornita da Vivo)

i *Nota. Per il montaggio si raccomanda di utilizzare esclusivamente le viti fornite a corredo dell'apparecchio. L'impiego di altre viti può danneggiare i vari componenti e compromettere l'aspetto dell'apparecchio installato.*

L'apparecchio è dotato di quattro meccanismi per l'azionamento indipendente, di due LED programmabili per ogni canale, di un pulsante e di un LED di programmazione.

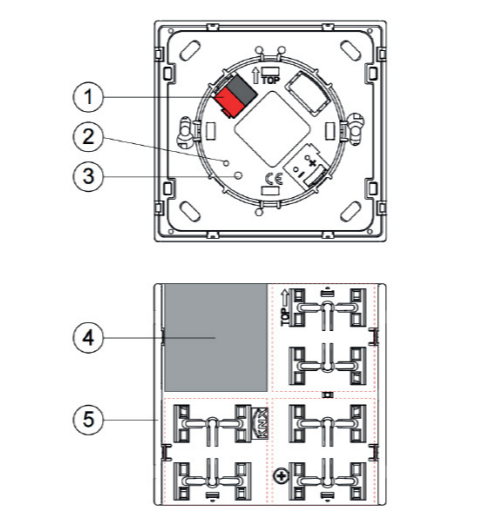
Elementi di comando

- Pulsante (3) per la commutazione fra le modalità di funzionamento normale e programmazione
- Meccanismi (4) per il comando indipendente dei gruppi di utenze da completare mediante tasti.

Elementi di segnalazione

- LED rosso (2) per l'indicazione della modalità attiva (acceso = programmazione, spento = funzionamento normale)
- Quattro LED con guida luce (5) per ogni tasto liberamente programmabili; ad esempio per segnalazione di stato delle utenze comandate e per luce di orientamento notturna

Collegamento alla rete bus KNX



- 1) Morsetto di collegamento linea bus KNX
2) LED di programmazione
3) Pulsante di programmazione
4) Sede per montaggio tasto (nell'esempio: quadrato 40x40 mm)
5) Guida per diffusione luce LED

i

Nota. Pulsante e LED di programmazione sono accessibili solo dal retro dell'apparecchio. Se possibile indirizzare l'apparecchio prima del montaggio finale dei tasti e della cornice. A indirizzamento effettuato, la configurazione può essere scaricata nell'apparecchio successivamente senza azionamento del pulsante di programmazione.

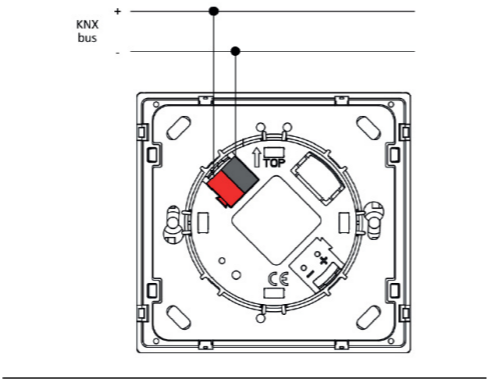
Il collegamento alla rete bus avviene mediante il morsetto KNX (1) compreso nella fornitura e inserito nell'apposito alloggiamento situato sul retro dell'apparecchio.

Caratteristiche del morsetto KNX

- Serraggio a molla dei conduttori
- 4 sedi conduttore per ogni polarità
- Idoneo per cavo bus KNX con conduttori unifilari di diametro compreso fra 0,6 e 0,8 mm
- Spellatura conduttori consigliata ca. 5 mm
- Codifica cromatica: rosso = conduttore bus + (positivo), nero = conduttore bus – (negativo)

Configurazione e messa in servizio

! **Avvertenza!** Per l'alimentazione delle linee bus KNX utilizzare esclusivamente alimentatori bus KNX (ad es. Vivo Cursa KNX). L'impiego di altri dispositivi di alimentazione può compromettere la comunicazione e danneggiare gli apparecchi collegati al bus.



!

Avvertenza! Il collegamento elettrico dell'apparecchio deve essere eseguito esclusivamente da personale qualificato. La non corretta installazione può essere causa di folgorazione o incendio. Prima di eseguire i collegamenti elettrici, assicurarsi di avere disattivato la tensione di rete.

La configurazione e la messa in servizio dell'apparecchio richiedono l'utilizzo del programma ETS® (Engineering Tool Software) V4 o versioni successive. Queste attività devono essere effettuate in conformità al progetto dell'impianto di automazione dell'edificio realizzato a cura di un professionista abilitato.

Configurazione

i

Nota. Le attività di configurazione e messa in servizio di apparecchi KNX richiedono competenze specialistiche. Per acquisire tali competenze è indispensabile partecipare ai corsi organizzati presso i centri di formazione certificati KNX.

Per la configurazione dei parametri dell'apparecchio occorre caricare nel programma ETS® il corrispondente programma applicativo o l'intero database prodotti Vivo®. Per informazioni dettagliate sulle possibilità di parametrizzazione, consultare il manuale applicativo dell'apparecchio disponibile sul sito www.vivoknx.com

Messa in servizio

Per la messa in servizio dell'apparecchio sono necessarie le seguenti attività:

- eseguire i collegamenti elettrici come indicato sopra;
- dare tensione al bus;
- commutare il funzionamento dell'apparecchio in modalità di programmazione premendo l'apposito pulsante situato sul retro dell'apparecchio. In questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è acceso;
- scaricare nell'apparecchio l'indirizzo fisico e la configurazione mediante il programma ETS®.

Al termine del download il funzionamento dell'apparecchio ritorna automaticamente in modalità normale; in questa modalità di funzionamento il LED di programmazione è spento. L'apparecchio bus è programmato e pronto al funzionamento.

Marcatura

- KNX
- CE: il prodotto è conforme alla Direttiva Bassa Tensione (2006/95/CE) e alla Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica (2004/108/CE). Test effettuati conformemente a EN 50491-4-1:2012 ed EN 50491-5-1:2010

Manutenzione

L'apparecchio è privo di manutenzione. Per la sua pulizia adoperare un panno asciutto. E' assolutamente da evitare l'utilizzo di solventi o altre sostanze aggressive.

Smaltimento

Il prodotto descritto nella presente scheda tecnica al termine della sua vita utile è classificato come rifiuto proveniente da apparecchiature elettroniche secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE (RAEE), recepita in Italia con il D.Lgs. n.151 del 25 luglio 2005, e non può essere conferito tra i rifiuti solidi urbani indifferenziati.



! **Avvertenza!** Lo smaltimento non corretto del prodotto può causare gravi danni all'ambiente e alla salute umana. Per il corretto smaltimento informarsi sulle modalità di raccolta e trattamento previste dalle autorità locali.

Avvertenze

- Il montaggio, il collegamento elettrico, la configurazione e la messa in servizio dell'apparecchio possono essere eseguiti esclusivamente da personale specializzato in osservanza delle norme tecniche applicabili e delle leggi in vigore nei rispettivi paesi
- L'apertura della custodia dell'apparecchio determina l'interruzione immediata del periodo di garanzia
- In caso di manomissione, non è più garantita la rispondenza ai requisiti essenziali delle direttive applicabili per i quali l'apparecchio è stato certificato
- Apparecchi Vivo® KNX difettosi devono essere restituiti al produttore al seguente indirizzo: Vivo Suisse Sagl Via Calloni 1, CH 6900 Lugano

Altre informazioni di utilità

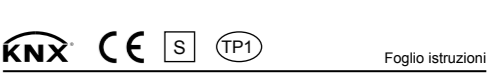
- Il foglio istruzioni deve essere consegnato al cliente finale insieme alla documentazione di progetto
- Per maggiori informazioni sul prodotto è possibile rivolgersi al supporto tecnico Vivo® all'indirizzo e-mail: customerservice@vivoknx.com o consultare il sito internet www.vivoknx.com
- Ogni apparecchio Vivo® ha un numero di serie univoco sull'etichetta. Il numero di serie può essere utilizzato da installatori e integratori di sistema a scopo di documentazione e deve essere aggiunto a ogni comunicazione indirizzata al supporto tecnico Vivo in caso di malfunzionamento dell'apparecchio
- Vivo® è un marchio registrato da Vivo Suisse Sagl
- KNX® ed ETS® sono marchi registrati da KNX Association cvba, Bruxelles

© Vivo Suisse Sagl 2017. La società si riserva la facoltà di apportare modifiche alla presente documentazione tecnica senza preavviso.

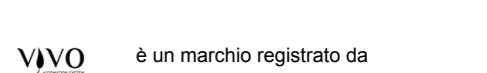
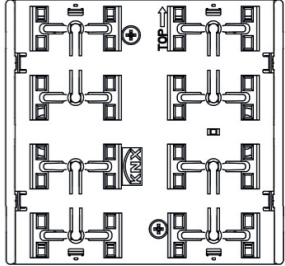


Pulsante KNX 4 canali Ascilla KNX

Codice: K.ASC.01P.20B.WO - K.ASC.02P.20B.WO - K.ASC.02P.20W.WO



Foglio istruzioni



è un marchio registrato da

Vivo Suisse Sagl

SEDE

Via Calloni 1
CH-6900 Lugano
Tel. +41919800044

info@vivoknx.com
www.vivoknx.com

Description

The Vivo® ASCILLA KNX 4-fold pushbutton is a S-Mode KNX device for on/off switching of loads, dimming of lighting devices, controlling of motor drives or other programmable switching and control functions. It is equipped with an integrated KNX bus communication module and is designed for wall installation on a flush mounting box. The device has two LEDs for each channel configurable for example as a status signal or orientation nightlight. Pushing a rocker, the device sends on the bus a telegram, which is received and carried out by one or more KNX actuators. The device is powered by the KNX bus line with a SELV voltage 30 Vdc and does not require auxiliary power.



Note. Rockers and frame for completing the device must be ordered separately. For more information on available materials, colours and finishes, see also the Vivo® product catalog or browse www.vivoknx.com.

Main functional characteristics

- On/off switching of single loads or groups of loads
- Dimming of lighting devices
- Control of motor drives (for roller shutters, blinds, curtains, etc.)
- Recalling and saving of scenes
- Sending of values (temperature, brightness, etc.) on the bus
- Switching to forced functioning (lock)
- Measuring of room temperature and light brightness through integrated sensors
- Different functions programmable for short pressure / long pressure of a rocker
- Status feedback or orientation nightlight through configurable LEDs

Other characteristics

- Housing in plastic material
- Wall installation in flush mounting box
- Protection degree IP20 (installed device)
- Classification climatic 3K5 and mechanical 3M2 (according to EN 50491-2)
- Pollution degree 2 (according to IEC 60664-1)
- Weight 40 g (55 g with mounting support)
- Dimensions 82 x 75 x 35 mm

Technical data

- Power supply 30 Vdc from KNX bus line
- Current consumption < 15 mA
- Power from bus < 360 mW

Environmental conditions

- Operating temperature: - 5 ... + 45°C
- Storage temperature: - 25 ... + 55°C
- Transport temperature: - 25 ... + 70°C
- Relative humidity: 95% not condensing

Versions

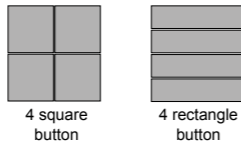
Code	Description
K.ASC.01P.20B.WO	Version with Frame
K.ASC.02P.20B.WO	Version without Frame, black color
K.ASC.02P.20W.WO	Version without Frame, white color

Accessories

The metallic support, the fixing screws (2 pairs), a protection for construction site and the KNX terminal block for connection of the bus line are delivered with the device. For installation and operation the Vivo® pushbutton must be completed with a separate order of 4 rockers and 1 square frame, except for the No Frame version, that does not require any frame. The three-positions rockers have central neutral position. Pushing one side of a rocker (for example the upper one), the pushbutton sends on the bus a telegram for switching on, increasing the brightness of luminaires or raising the blinds, while pushing the other side (for example the lower one), it sends a telegram for switching off, reducing the brightness of luminaires or lowering the blinds.

Button Code*	Type	Dimension [mm]
K.QUA.01x.20x.WO	square	40 x 40
K.RIT.01x.20x.WO	rectangle	80 x 20

(*) To be completed with extension for material, colour and finishing



Customization of rockers

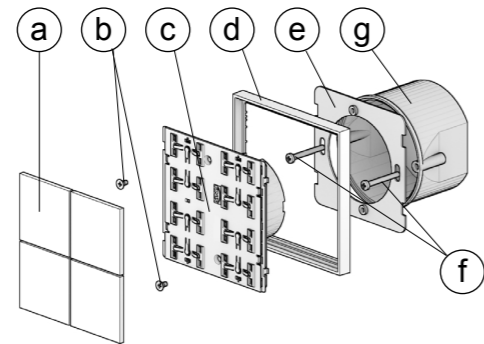
The rockers can be customized with symbols and texts. For further information see also the standard library on the Vivo® catalog or the website www.vivoknx.com. On request it is also possible a customization with symbols and texts chosen by the customer.

Mounting

The device has degree of protection IP20, and is therefore suitable for use in dry interior rooms. The installation of the device requires the following steps:

- fix the metallic support (e) with the screws (f) on a wall-mounting box (g) provided with suitable fixing holes;
- if required by the device version, snap a frame (d), inserting it from the rear of the device (c);
- enter the bus terminal, previously connected to the bus cable in its slot on the rear side (see also: "Connection of the KNX bus line"). At this point it is recommended to carry out the commissioning of the device (see also "Configuration and commissioning") or at least the download of the physical address;
- install the device (c) on the metallic support (e) through the spring system, tightening then the two screws (b). Mounting the device follow also the indication TOP (arrow tip pointing up) on the rear side of the device.
- snap the four rockers (a) on the device.

The pushbutton can be mounted only on a round or square wall-mounting box with distance between fixing holes of 60 mm. If necessary, the metallic support for mounting on the wall box can also be ordered separately.



- a) Rockers (to be ordered separately)
b) Screws to fasten the device on the metallic support
c) Device
d) Frame (not for No Frame versions)
e) Metallic support for mounting wall box
f) Screws for fixing the support on the wall box
g) Wall-mounting box (not delivered by Vivo)



Note. For mounting it is recommended to only use the screws provided with the unit. Use of other screws may damage the components and affect the appearance of the equipment installed.

Switching, display and connection elements

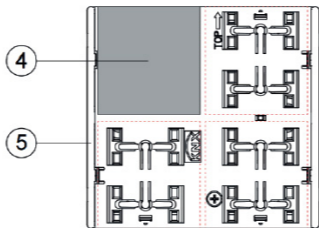
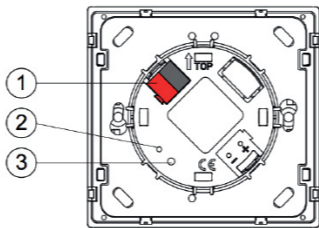
The device is equipped with mechanisms for switching, 2 LEDs for each channel, a programming LED and a programming pushbutton and a terminal block for connection of the bus line.

Switching elements

- Pushbutton (3) for switching between the normal and programming operating mode
- Mechanisms (4) for independent switching of single or group of loads (to be completed with rockers)

Display elements

- Red LED (2) for indication of the active operating mode (on = programming, off = normal operation)
- LED (5) freely programmable e.g. for feedback status or orientation nightlight



- 1) Terminal block for KNX bus line
2) Programming LED
3) Programming pushbutton
4) Seat for mounting the rocker
5) Light guide for LED



Note. Programming pushbutton and LED are only accessible from the rear side of the device. It is better addressing the device before the final assembly of rockers and frame. Once the addressing has been performed, the device configuration can be later downloaded without pressing the programming pushbutton.

Connection of the KNX bus line

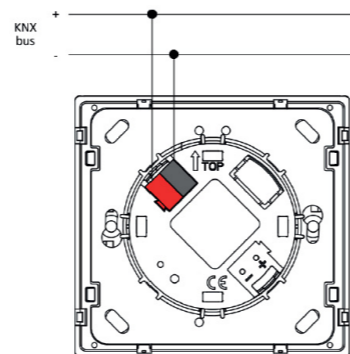
The connection of the bus line is made with the KNX terminal block (1) included in delivery and inserted into the slot of the housing.

Characteristics of the KNX terminal block

- spring clamping of conductors
- 4 seats for conductors for each polarity
- terminal suitable for KNX bus cable with single-wire conductors and diameter between 0.6 and 0.8 mm
- recommended wire stripping approx. 5 mm
- color codification: red = + (positive) bus conductor, black = - (negative) bus conductor



Warning! In order to supply the KNX bus lines use only KNX bus power supplies (e.g. Vivo Cursa KNX). The use of other power supplies can compromise the communication and damage the devices connected to the bus.



Warning! The electrical connection of the device can be carried out only by qualified personnel. The incorrect installation may result in electric shock or fire. Before making the electrical connections, make sure the power supply has been turned off.

Configuration and commissioning

Configuration and commissioning of the device require the use of the ETS® (Engineering Tool Software) program V4 or later releases. These activities must be carried out according to the design of the building automation system done by a qualified planner.



Note. The configuration and commissioning of KNX devices require specialized skills. To acquire these skills, you should attend the workshops at KNX certified training centers.

Configuration

For the configuration of the device parameters the corresponding application program or the whole Vivo® product database must be loaded in the ETS program. For detailed information on configuration options, refer to the application manual of the device available on the website www.vivoknx.com.

Commissioning

For commissioning the device the following activities are required:

- make the electrical connections as described above;
- turn on the bus power supply;
- switch the device operation to the programming mode by pressing the programming pushbutton located on the rear side of the housing. In this mode of operation, the programming LED is turned on;
- download into the device the physical address and the configuration with the ETS® program.

At the end of the download the operation of the device automatically returns to normal mode; in this mode the programming LED is turned off. Now the bus device is programmed and ready for use.

Marks

- KNX
- CE: the device complies with the Low Voltage Directive (2006/95/EC) and the Electromagnetic Compatibility Directive (2004/108/EC). Tests carried out according to EN 50491-5-1:2010 and EN 50491-5-2:2010

Maintenance

The device is maintenance-free. To clean use a dry cloth. It must be avoided the use of solvents or other aggressive substances.

Disposal



At the end of its useful life the product described in this datasheet is classified as waste from electronic equipment in accordance with the European Directive 2002/96/EC (WEEE), and cannot be disposed together with the municipal undifferentiated solid waste.



Warning! Incorrect disposal of this product may cause serious damage to the environment and human health. Please be informed about the correct disposal procedures for waste collecting and processing provided by local authorities.

Warnings

- Installation, electrical connection, configuration and commissioning of the device can only be carried out by qualified personnel in compliance with the applicable technical standards and laws of the respective countries
- Opening the housing of the device causes the immediate end of the warranty period
- In case of tampering, the compliance with the essential requirements of the applicable directives, for which the device has been certified, is no longer guaranteed
- Vivo® KNX defective devices must be returned to the manufacturer at the following address: Vivo Suisse Sagl, Via Calloni 1, CH 6900 Lugano

Other information

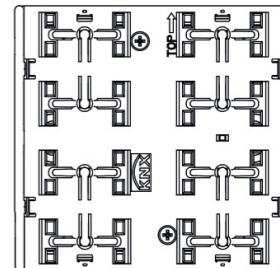
- The instruction sheet must be delivered to the end customer with the project documentation
- For further information on the product, please contact the Vivo® technical support at the e-mail address: customerservice@vivoknx.com or visit the website www.vivoknx.com
- Each Vivo® device has a unique serial number on the label. The serial number can be used by installers or system integrators for documentation purposes and has to be added in each communication addressed to the Vivo technical support in case of malfunctioning of the device
- Vivo® is a registered trademark of Vivo Suisse Sagl
- KNX® and ETS® are registered trademarks of KNX Association cvba, Brussels

© Vivo Suisse Sagl 2017. The company reserves the right to make changes to this documentation without notice.



4-fold KNX pushbutton Ascilla KNX

Code: K.ASC.01P.20B.WO - K.ASC.02P.20B.WO - K.ASC.02P.20W.WO



its a registered brand of

Vivo Suisse Sagl

HQ

Via Calloni 1
CH-6900 Lugano
Tel. +41919800044

info@vivoknx.com
www.vivoknx.com